Кидямкина Ольга Сергеевна учитель русского языка и литературы

ГБОУ Школа № 2107

**Лингвокультурологические аспекты работы с текстом на уроке словесности в старших классах. Повесть В.Г. Распутина «Пожар»**

**«Слово - исключительная способность**

**человека выражать мысли и чувства свои …»**

**В.И. Даль**

Анализ слова в качестве первоэлемента художественной литературы служит средством постижения авторской концепции, идейного содержания произведения, способствует изучению языка писателя как носителя русской национальной ментальности, формированию логического мышления, помогает нам с вами найти истинный смысл слова, освоить богатство русской культуры.[1;209]

Среди традиционных видов литературоведческого анализа современные литературоведы особо выделяют **культурологический.**

Соизучение языка и культуры, выработка не только языковой, но и коммуникативно-культурологической компетенции личности становится основной линией обучения русскому языку и литературе.[4;22]

Связь русского языка и литературы закреплена в образовательном стандарте, который предусматривает общие для этих предметов виды работ (сочинения, изложения, пересказ, ***работа со словом*** и т.д.).

Культуру и литературу также сближает и то, что они открывают широкие возможности для формирования нравственных качеств учащихся через ***выделение и воплощение «вечных» проблем: добра и зла, любви и счастья, войны и мира, разорения и созидания и др***.[6;3]

В процессе работы над созданием комплексного лингвокульторологического словаря учащегося во многом определяется успех и в способности понимать и толковать художественный или поэтический текст.

**Актуальность** данной работы определяется и возрастающей ролью понятия **концепт.**

Исходя из вышесказанного, **целью** моего **урока** является – ***сформировать у школьников умение отбирать концептуальные лексические единицы для создания культурологического словаря учащегося в ходе работы над изучаемым художественным произведением для более глубокого понимания и толкования текста.***

###### Для достижения поставленной цели в ходе проводимого урока решается ряд основных задач, которые представлены в рамках наиболее важных направлений деятельности:

формирование личностных качеств учащихся

1. Создать условия для формирования и развития творческих способностей учащихся.
2. Привить любовь и бережное отношение к русскому языку, культуре родного края, родине.
3. Раскрыть (осмыслить) нравственно-этические нормы в становлении духовного мира человека.

дальнейшее изучение предмета

1. Обучить словарной работе над концептуальными словами текста.
2. Обогатить и расширить словарный запас учащихся.

установление (осмысление) метапредметных связей

1. Расширить знания по истории, культуре края, традициях и обычаях.
2. Раскрыть взаимосвязь языка и культуры через художественное произведение, взгляды и способы выражения автора.

**Язык всем знаниям и всей природе ключ.**

**(Г.Р. Державин)**

Да, язык – ключ, с помощью которого человек может сохранять и получать знания, объяснить или описать явления природы. Философы давно доказали взаимную связь языка и мышления человека, ведь для того чтобы облечь мысль в форму слова, нужно осознать, понять то, о чём ты хочешь сказать.

Поэтому речь человека, его произношение, интонации, выбор слов всегда служат яркой характеристикой культурного, умственного, интеллектуального уровня развития человека.

И именно высокий уровень культурного, умственного, интеллектуального развития выделяет в среде писателей В.Г Распутина – писателя-деревенщика, последовательно и страстно выступающего за сохранение духовности, традиций народа и культуры.

В рамках данного урока представлена система заданий, направленных на развитие культуроведческой, языковой и коммуникативной культуры школьников на примере анализа повести В.Г. Распутина «Пожар».

Так как язык писателя служит яркой характеристикой его интеллектуального уровня, были заслушаны сообщения о творчестве писателя и истории создания повести «Пожар», указано её место в его творчестве.

###### Ребята узнали, что всё описанное автором в повести – это не выдумка автора, а реальные события того времени (*связь с историей края*). «Утопленниками» на Ангаре называются те, чьи деревни от строительства гигантских плотин ушли под воду. Не миновала этой судьбы и родная деревня В.Г.Распутина Аталанка, которой, как и Матёре, пришлось переселяться и искать после затопления пашни иных занятий. А занятия эти были – рубить лес…. С изменением деятельности людей изменились и их нравы, а с изменением нравов – всё тревожней становится автору и за человека…

###### Продолжением работы будет культурологический комментарий прочитанной повести. По жанру повесть В.Г. Распутина можно определить как притчу, потому что посёлок Сосновка, где происходит действие произведения, изображается автором в виде уменьшенной модели огромной страны – Советского Союза.

###### Следует отметить важную художественную особенность повести «Пожар» - её публицистичность, заключающуюся в том, что авторские идеи и оценки выражаются не только художественные образы и сцены, но и открыто, через прямые высказывания, которые усиливают эмоционально-экспрессивную окраску повествования и выражают авторскую позицию: «Работа – это то, что остаётся после тебя»; «Есть две реки с полезным и бесполезным течением, и какое из них мощней, туда и сдвинется общая жизнь» и др.

Распутин выбрал для своего произведения тревожное название: пожар стал «знаком беды» и в то же время может стать знаком конца всеобщего неблагополучия, если люди услышат это предупреждение.

Это слово является **концептом** в повести. Рассмотрим его значение в русском языке и его функционирование в повести В.Г.Распутина «Пожар».

Лингвокультурологический анализ предполагает движение от языка, то есть формы художественного произведения к содержанию.

Так как в художественном тексте культурно-семантические пласты задаются автором, предлагаем осуществлять культурологический анализ художественного текста через ассоциативный подход к концептуальному слову, выраженному в **заглавном образе** [12;14] повести В.Г Распутина «Пожар».

Работая над заглавным образом повести, мы рассмотрели значение слова «образ» как **обобщённое художественное отражение действительности, облечённое в форму конкретного, индивидуального явления.**

В тетрадях записываются и поясняются наиболее характерные признаки (черты) **художественного образа**:

* присутствие творческого воображения (фантазии);
* метафоричность;
* иносказание;
* ассоциативность;
* экспрессивность (выражение идейно-эмоционального отношения автора к предмету изображения);
* многозначность;
* многоплановость;
* недосказанность. [12;16]

Ребятами делается **вывод**, что *художественное произведение как образ – развернутая картина (метафора, символ), который возникает в нашем воображении.*

Разобравшись в категории «художественный образ», мы переходим к обсуждению **символического образа огня и его символики.**[5;58]

Символ огня двойствен: огонь грозен и в то же время даёт свет, тепло, очищает, придаёт творческие способности (искра Божия).

Прохождение через **огонь** символизирует выход за пределы человеческих возможностей.

В символику огня входят несколько понятий, но мы останавливаемся на центральных для нашего произведения: **символ мира и единения людей, средство кары за грехи, очищение, светоч и свет знаний.**

Учащиеся без особого труда определяют это слово и записывают в тетрадь. (***Светоч)***

***В словаре устаревших слов русского языка*** (Р.П.Рогожникова, Т.С.Карская) находим:

**Светоч,** -а, м. *Высок.*Большая свеча, лучина, факел, светильник. Часто употреблялось в переносном смысле о том, что являлось ***источником истины, правды, свободы.*** (Несли смоляные ***светочи****.)* А.К.Толстой *(*Угас, как ***светоч****,* дивный гений…) М.Ю.Лермонтов [3;200]

Подобным ***светочем*** был и сам герой повести В.Г. Распутина – Иван Петрович Егоров. Его честность и любовь к родному краю была той самой лучиной, освещавшей души равнодушных людей, зажигающей добрые чувства по отношению друг к другу.

От символики и символических образов мы переходим к разговору о приёме «говорящих» имён и фамилий.

Все сосновцы, кроме архаровцев, всегда величают его ***Иваном Петровичем,*** тем самым показывая уважение к старшему поколению.

Имя Иван происходит от древнееврейского Иоанн, что в переводе означает "милость божья". Иван – настоящий символ славянской души, непостижимой и склонной к крайностям.

Иван Купала – Иван Петрович, возможно, этот образ и не случаен, ведь пройдя через огонь и воду, как сам герой повести, так и многие сосновцы очистились от душевных переживаний.

Много людей имеют отношение и к другому имени: отчество прототипа героя (Иван **Егорович**); жена Ивана Петровича – Алёна **Егоровна** и многие герои других произведений Распутина соприкасаются с этим именем. **Какое значение несёт это имя?**

«***Егор – Егорий - Георгий***» в переводе с латинского **«*победитель»*.**

Оно соотносится с именем Святого Георгия Победоносца.

Фамилия Ивана Петровича также не случайна, она указывает на его корни, родство с затопленной деревней **Егоровкой**. ***«Он и фамилию носил ту же, что была частью деревни и выносом из неё, - Егоров. Егоров из Егоровки. Вернее, Егоров в Егоровке.»*** (авт.) [9;312]

Таким образом появляется реминисценция **религиозно-библейского характера.** [2;42]Она расширяется и в обращении к Богу главным героем повести «Пожар»: ***«Господи, то ли надо спасать, то ли...»*** [9;367]

Распутин от главы к главе будет заставлять читателя переводить тревожный взгляд с одного пожара (в душе Егорова) на другой (на орсовских складах) и до последней страницы, до завершающей строки не даст передыху, не снизит напряжения, ибо всё важно.

Иван Петрович не может только сам жить правильно, а хочет, чтобы и другие жили по совести, и борется за это.

Тот, кто уже знаком с творчеством Распутина, обращает внимание и на схожесть судьбы Ивана Петровича и героев других повестей. Этот приём называется автореминисценцией.

**Фольклорные реминисценции** реализуются и в эпиграфе к повести «Пожар». Распутин берёт его из **народной песни** «Горит село, горит родное…. Горит вся родина моя», как бы указывая на то, что сгоревшие орсовские склады – это не только частная беда, точно так же разворовывается и горит государственное имущество всей России.

Пожар высветил беспорядок в душах сосновцев и явился закономерным возмездием для них. Потрясённые увиденным на пожаре **(*неразберихой, воровством, убийством калеки – дяди Хампо****)*, ***«люди наутро*** ***оставили все труды, тихо было в гараже и на улицах, и ни звука не доносилось с нижнего склада. Ждали.»*** [9;372]

Может быть теперь жители маленького таёжного посёлка поймут, что надо наводить порядок в своём доме (стране), иначе не выжить: ***«Против чужого врага стояли и выстояли, свой враг, как свой вор, пострашнее»*.**

Дальнейший анализ произведения выстраивается на подробном **филологическом разборе.** [13;6]

Уже в первой главе повести мы выделяем **средства выразительности,** которымипользуется автор, чтобы с первых страниц показать предстоящее событие и душевное состояние героя:

* **Эпитеты** *(«предстоящая, бесконечная, последняя рабочая неделя»; «пустая проходная улица»; «пустячная дорога»; «горькие минуты»; «разорённый палисадник»; «чужая мысль»).*
* **Олицетворение** *(«Егоровка ему этого не простит»; «со временем воровство утвердилось»; «молчит земля»; «приутих огонь и опустился вниз»).*
* **Анафору *(«Ждали*** *милиционера и следователя****. Ждали*** *комиссию….* ***Ждали*** *собственное начальство****…. Ждали. Ждали:*** *что будет дальше?»)*
* **Метафоры** *(«зарево пожара»; «обожжённая мысль»; «обгоревший голос»; «общинный закон»; «отчаянная душа»; «легкие люди» и т.д.)*
* **Фразеологизмы** *(«силы его на исходе»; «верилось с трудом»; «попросить отсрочки»; «из последних сил», «муторно на душе»).*
* **Сравнения *(«****край, да и только»****; «дольше жизни»;*** *« не видимей самой смерти»; «Ангара походила на твёрдый берег»; «Как в могиле»; «кипело, как в котле »).*

Обращаем внимание ребят на сравнение «**дольше жизни», которое напомнило**

роман Ч.Айтматова «И **дольше века** длится день»).

**кроме характера изобразительного средства сближает их и** Безнравственность, бездуховность современных людей, отношение к природе и памяти предков; о смысле жизни: у В. Распутина - затопление сёл Братской ГЭС, вырубка леса и пожар складов, открывшие безнравственность людей; у Айтматова – строительство космической площадки на месте кладбища предков.

**После филологического разбора мы проводим лексическую работу.** Работая над лексикой повести при создании культурологического словаря, необходимо было остановиться на пословицах и поговорках, афоризмах, разностилевой лексике (просторечной, религиозной, устаревшей, диалектной и т.п.), что ещё больше расширяло словарный запас учащихся и культурные познания народной жизни:

Множество **пословиц и поговорок** (*«Лес вырубать – не хлеб сеять», «Думать о смерти, чтоб чище жить», «Смерть – учитель властный», «Зло – обратная сторона добра», «Никакая земля не бывает безродной», «душа и совесть – родные сестры», «совесть питает душу» и др.)*

Перенасыщение **афоризмами**, которые встречаются чуть ли не в каждой строке *(«море по колено», «за хвост никто не держит», «земля уходит из под ног», «таращить зенки», «перевернуть с ног на голову», «держаться всем миром», «съесть ни одну собаку», «тянуть лямку», «ни шатко ни валко», «жить в одну душу», «на вес золота», «лезть на рожон»* и многие другие.

**Просторечная лексика (***архаровец***,** *сызнова, глухомань, скоротать, выкидон, выхлёбывал, кумекай, пошто, кавардак, всебятился, мастак, муторно, угарно, допотопный, возроптал, притуляться, чаёвничать, не чаял, хлябать, бухнуло и т.д.)*

**Религиозная лексика (***Господи, помилуй, дьявол, лукавый, душа, пристанище, грех и т.д.)*

**Устаревшая лексика (***око, ныне, рать, всполохи, коромысло, сенцы, телогрейка, скат, стропила, тоньё и др.)*[10;219]

Возвращаясь к тексту повести «Пожар», определяем, с помощью каких средств создаётся ключевой ряд (концептуальных слов).

Излюбленный писательский приём Распутина – **повторы**:

*пожар-зарево, посёлок-пристанище, беда-горе, архаровцы-однодневки, шабашники; беспорядок-разорение, откупить – отмазать, дорога-путь* и др.)

Другой синтаксической разновидностью повторов в рассказе является приём **градации. («**Тихая, печальная и притаённая лежала в рыхлом снегу земля», «Не гуд, не свист и не вой был тем основным звуком, с которым буйствовал огонь », « Показалось, горело, полыхало…»).

**Многозначность слов и выражений** расширяет образную выразительность и выстраивает образный ряд из ключевых слов, цепляя одно за другое и выстраивая сюжетную канву:

**НАПРИМЕР: Пожар** - «серьёзный огонь», «прерывистое зарево», «тропинчатый жор», «злой случай», «кипело, как в котле», «ревущее горение», «полыхало вовсю», «ухающие языки», «треском искрил» и т.д.

**Беда** - «сумасшедший крик», «потерял память», «ором орать по-звериному»; «обгоревшие мысли»;

**Пустота** – «край дальше некуда», «в завтрашний день верилось с трудом», «ничего не хотелось»; «В себе полный тарарам… .»

**Разорение** – «А лес выбрали – до нового десятки и десятки лет»; «И как тут выглядеть посёлку красивым – да ещё в зареве пожара?!»; «разорённый палисадник»; «Страшное разорение чувствовал в себе Иван Петрович – будто прошла в нём иноземная рать и своё вытоптала и выгадила, оставив едкий дым, оплавленные черепки и бесформенные острые куски от того, что было как-никак устоявшейся жизнью.»

**Беспорядок** – «Одно дело – беспорядок вокруг, и совсем другое – беспорядок внутри себя»; «Где больше – на вынутом, вынесенном на дорогу, или в складе – не разобрать.»

**Боль** – «Ты уедешь, я уеду – кто останется?»; «…будто она страдала от ночного несчастья, лежала в рыхлом снегу земля»; «Сама земля уходит из –под ног»; «горькая тоска в глазах»;

**Закон** - «Четыре подпорки у человека в жизни: дом с семьёй, работа, люди и земля…»; «Ты вот что поимей, гражданин законник, герой борьбы и труда... Ни нам до тебя дела нет, ни тебе до нас. А будешь к нам за делом ходить, и мы к тебе придём». [9;309-374]

**Отчаяние – Архаровцы - Совесть** **– Правда - Душа – Память - Зло – Добро – Свет – Весна – Жизнь – Любовь – Дом – Земля …**

* **В чём их особенность? Каково назначение в тексте?**

**(**Разностилевая сочетаемость слов в выражении, которая усиливает образную выразительность.)

Записанный ряд слов на доске готовит учащихся к следующему этапу работы над созданием культурологического словаря. Учитель целенаправленно задаёт наводящие вопросы классу для выбора **основного концептуального круга:**

1. Что происходило в посёлке Сосновка, чего не было ни в Егоровке, ни в Хабаровске у сына? (**Разорение**)
2. Кто был виной опустошительной бесхозяйственности посёлка? (**Архаровцы**)

**АРХА`РОВЕЦ**, - вца, м. (прост.). Буян, головорез [11;187]

1. Что овладело героем от устоявшейся жизни в посёлке? (**Отчаяние)**
2. Что является мерилом его душевного беспокойства? (**Память**)
3. К какому итогу приходит Иван Петрович вместе со своим другом Афоней? («**Жить** **будем**».)

А теперь из начальных букв этих ключевых слов составьте слово. Что у вас получилось? **П О Ж А Р**.

Вот мы и пришли к названию нашей повести.

Л.Н. Толстой сказал: «Каждый человек – алмаз, который может очистить и не очистить себя. В той мере, в которой он очищен, через него светит вечный свет. «**Стало быть, дело человека не стараться светить, но стараться очищать себя».**

Завершающим этапом работы будет создание словаря изучаемого произведения и ответ на вопрос в виде мини сочинения-рассуждения: «Как работа над словом помогла вам понять идейное содержание повести В.Г.Распутина «Пожар»?»

Список литературы

1. Альбеткова Р.И. Русская словесность. От слова к словесности. Учебное пособие. М.: Дрофа. 2008. С.209.;С. 217-218.
2. Колова С.Д. Реминисценция и аллюзия как компоненты культурологического анализа художественного текста. Литература в школе. 2008. №7. С.42-43.
3. Лапатухин М.С. «Школьный толковый словарь русского языка». Москва. 1984. С.200.
4. Лёвушкина О.Н. ТЕКСТ и КУЛЬТУРА: Материалы к урокам русского языка и занятиям элективных курсов: Методическое пособие для учителей.- М.: ГАОУ ВПО МИОО, 2012.- С.22
5. Лёвушкина О.Н. Лингвокультурологический анализ образов-символов художественного текста. Теория и история вопроса [Текст]: монография. – Ульяновск УИПК ПРО, 2008.- с.56-63
6. Лихачёв Д.С. Культура как целостная среда \\ Новый мир. - 1994.-№8-С.3.
7. Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка. - М.,1995.- С.496, 675.
8. Пахнова Т.М. Текст как основа создания на уроках русского языка развивающей языковой среды.\\ РЯШ. №4. 2000. С.4.
9. Распутин В.Г. Повести и рассказы. - М.: Изд-во Эксмо, 2006. – С.309 – 374.
10. «Словарь Даля» С.219.
11. Топонимов М.Н. «Школьный словарь». Москва. 1998. С.187.
12. Чертов В.Ф. Слово. Образ. Смысл. Методическое пособие.- М.: Дрофа. 2007. С.14.
13. Шанский Н.М. Лингвистический анализ художественного текста. – Л.: Просвещение. 1990.- С.6-8.